

ОТЗЫВ

официального оппонента кандидата филологических наук, и.о. доцента Насруддинова Сирожиддина Мохадшарифовича на кандидатскую диссертацию Норова Шахбоза Абдулбадеёвича на тему «Лексико-семантические особенности анималистических паремий в таджикском языке и их аналоги в английском языке», представленную на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Диссертационная работа Норова Шахбоза Абдулбадеёвича на тему «Лексико-семантические особенности анималистических паремий в таджикском языке и их аналоги в английском языке» посвящена образам животных в литературе, взаимоотношениям человека и животного, месту животных в жизни человека в контексте их языковой номинации в пословичном фонде таджикского и английского языков.

Диссертант в своем исследовании выяснил, что это не новая тема в мировой литературе и её возникновению предшествовал долгий исторический путь, когда начиналось зарождение жизни на земле. Животное помогло выжить человеческому роду, поэтому именно животное превозносится человеком, ему поклоняется человек, ему посвящает свои творения в скульптуре, архитектуре, живописи и литературе.

Как отмечает диссертант, особый интерес вызывает использование названий животных в пословицах, которые обогащают нашу речь, делают её образной и яркой. Именно пословицы характеризуют национальные особенности и культуру каждого народа и его языка, в них отражается богатство речи. Пословицы – это культурное народное наследие, которое сформировалось на протяжении существования человечества.

Как утверждает диссертант, пословицы с компонентами зоонимов отражают связь человека с животными. Животные, названия которых имеются в качестве лексических единиц в пословицах, используются для наименования признаков существ живой природы.

Животные всегда играли значительную роль в жизни нашей планеты. Они обожествлялись и часто использовались первобытными людьми в ритуалах, а именно из ритуала, по мнению многих лингвистов, и возник язык. Значительная роль животных в картине мира находит адекватное отражение в языковой картине мира. Человек никогда не обходился без животных, с древних времён они живут в тесном взаимодействии друг с другом. Животные сопровождали его

всю жизнь, являясь неотъемлемой его частью. Некоторые из них имели символическое значение.

Норов Ш.А. отмечает, что наиболее полное представление о носителях языка заключается в пословицах таджикского языка, поскольку именно в них отражается история народа, его быт и мировоззрение.

Приоритетным направлением современной лингвистики является изучение языка в тесной связи с человеком, его сознанием, мышлением и духовно-практической деятельностью, получившим название антропологическая лингвистика. Фундаментальная задача антропологической лингвистики – выявление взаимосвязи между языком и ментальностью индивида и этноса.

Основной целью диссертации является – анализ, исследование и интерпретация пословиц и поговорок с наименованиями животных и изучение их общих и отличительных особенностей в таджикском и английском языках.

В диссертации автор использовал различные методы исследования. В качестве исходных для анализа избраны методы структурно-семантического, описательного и сопоставительного анализа, метод компонентного анализа, толкования, также метод семантического анализа, использовались также приёмы концептуального и культурологического анализа, элементы статистической методики обработки материала.

Новизна диссертации заключается в том, что в ней впервые проведено исследование анимальной лексики паремий, которые до настоящего времени не были предметом пристального наблюдения лингвистов, что свидетельствует о научной актуальности и большой лингвистической значимости данного труда.

Диссертация состоит из введения, двух глав, заключения, библиографии и приложения. Объём работы – 193 страниц компьютерного набора.

Во Введении обосновывается актуальность избранной темы, определены цель и задачи диссертационной работы, дан теоретический обзор работ, посвященных данной теме.

В первой главе «Лексико-паремиологическая репрезентация домашних животных в таджикском языке и их аналогии в английском языке» в восьми разделах последовательно прослеживается история изучения паремиологических единиц в таджикском и английском языках.

Диссертант указывает на тот факт, что в паремиях отражается определённый способ восприятия и осознания окружающей действительности, культурно – познавательный и социальный опыт людей. Паремии представляют огромный пласт истории и культуры, застывший во времени, и могут многое рассказать о жизни народа.

Объектом исследования второй главы является «Лексико-паремиологическая репрезентация диких животных в таджикском языке и их аналоги в английском языке» где в шести разделах рассматриваются паремии с лексемами «лев», «волк», «лиса», «змея», «птица» в таджикском языке и их аналоги в английском языке.

В заключении подводятся итоги проведенного исследования, где среди других выводов справедливо отмечается, что тема анималистических паремий ещё недостаточно изучена, вследствие чего интерес к ней в научной среде не ослабевает.

Вместе с тем в работе также имеются некоторые недостатки, к которым можно отнести:

1. Работа написана на достаточно хорошем литературном языке. Однако встречаются отдельные орфографические погрешности и другие просчеты технического характера.
2. Диссертация напечатана нестандартно, т.е. каждая глава должна начинаться с новой страницы (стр. 17, стр. 105, стр. 175)
3. Ссылки не соответствуют списку используемой литературы. Стр. 19, 20, 26 и т.п.
4. Работа ряда учёных, которые дали хорошие определения терминологии, отсутствуют в списке литературы, например: М.М. Копыленко и З.Д. Попова (стр. 20), В.П. Буличева (стр.2), А. Жигарина (стр.21) и т.п. Данные незначительные технические недоработки легко устранимы и ни в коей мере не снижают научной ценности данной работы.

В целом, исследование проведено на должном научном уровне. Автор показал хорошее знание данного материала, научной литературы и является вполне подготовленным специалистом, хорошо владеет материалом таджикского, русского и английского языков, теоретической базой современной лингвистической науки в рамках поставленной задачи.

Работа окажется полезной при изучении истории развития литературного языка, путей обогащения его словарного состава и лексико-семантических особенностей литературных произведений.


Опубликованные работы и выступления на конференциях свидетельствуют о том, что Норов Шахбоз Абдулбадеёвич – зрелый исследователь с хорошим научным потенциалом.

Содержание автореферата отражает основные положения и теоретические выводы диссертации. Вышесказанное свидетельствует о том, что Норов Шахбоз Абдулбадеёвич заслуживает присуждения ему

искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 – Сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание.

Кандидат филологических наук,
и.о. доцент, заведующий кафедрой
иностранных языков

Технологического университета Таджикистана

 **Насрудинов Сирожиддин**
Мохадшарифович

Специальность, по которой защищена
кандидатская диссертация 10.02.20 – сравнительно
- историческое, типологическое и сопоставительное
языкознание

Подпись С.М. Насрудинова заверяю:
Начальник отдела кадров Технологического
университета Таджикистана



Бухориев Нарзулло
Абдулхусейнович

Адрес: 734061, Республика Таджикистан,
г. Душанбе, ул. Н. Карабаева 63/3,
www.tut.tj

E-mail: strongman@mail.ru

Тел: (+992 37) 234-59-10; 234-93-27.

Тел. моб: (+992) 918 10-14-48.

11.07.2018 г.

С П И С О К

научных и учебно-методических работ
Насрулдинова Сирожиддина Мохадшарифовича

кандидата филологических наук, и.о. доцента по специальности 10.02.20 - сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

Тема кандидатской диссертации «Сопоставительный анализ антропонимов таджикского и английского языков»

№ п/п	Наименование работы, её вид	Форма работы	Выходные данные	Объём		Совместоры
				стр.	н.л.	
1	2	3	4	5	6	7
а) Научные работы						
1	Правописание таджикских антропонимов в литературном таджикском языке	публикация	Вестник Технологического университета Таджикистана (научный журнал) №1(22) 2014г.	156-169	0,8	
2	Влияние христианства на систему личных имен в Западной Европе	публикация	Материалы республиканская научно-практическая Конференция «Всемирная торговая организация: научно – техническая развития и образования» 7-8 ноября 2014г. ТУТ г. Душанбе	164-169	0,3	
3	Собственные имена в языке	публикация	Вестник Технологического университета Таджикистана (научный журнал) №1(24) 2015г.	78-80	0,2	
4	Сокращённые имена родителей в фамилия	публикация	Вестник Технологического университета Таджикистана (научный журнал) №1(25) 2015г.	78-80	0,2	
5	Этимология английских фамилий	публикация	Материалы республиканская научно-практическая Конференция «Актуальные проблемы межкультурной коммуникации и лингводидактики» 13.03.2015. РТСУ. г. Душанбе	175-179	0,2	
6	Влияние арабов в именные таджиков	публикация	Материалы Международная научно-практическая Конференция «Язык, культура и общество на перекрестке Цивилизаций» 17-18.03.2015. РТСУ. г. Душанбе	141-145	0,2	
7	Некоторые проблемы звуков английского языка (на русском языке)	публикация	Материалы республиканская научно-практическая Конференция «Проблема изучения и преподавания иностранных языков. Традиции и инновации» 30 января 2015. РТСУ. г. Душанбе	205-210	0,3	

8	Сопоставительный анализ адрективных словосочетаний в таджикском, английском и русском языках	рукопись	Выступления на заседании диссертационного совета по защите докторских и кандидатских диссертации при РТСУ, 30 сентября 2015 г.					
9	Исследование региональной антропонимии	публикация	Вестник Таджикского национального университета (научный журнал). №4/6 (177), 2015г.	88 - 94	0,4	-		
10	История появления географических названий согдийской области	публикации	Вестник Таджикского национального университета (научный журнал). № 4/2 (199), 2016г.	128-131	0,2	-		
11	Языковые особенности собственных имен	публикация	Вестник Таджикского национального университета (научный журнал). №4/4 (200), 2016г.	86-90	0,2	-		
12	Употребление личных имён как фамилии	публикация	Вестник Таджикского национального университета (научный журнал). № 4/5(209), 2016г.	54 - 56	0,2	-		
13	История формирования таджикского народа и появления новых географических названий	публикация	Вестник Технологического университета Таджикистана (научный журнал) № 2(27) 2016г.	151-155	0,2	-		
14	Понятие знания с точки зрения великих мудрецов	публикация	Вестник Технологического университета Таджикистана (научный журнал) №2(27) 2016г.	155-159	0,2	Мирзоева Ф.		
15	Сопоставительный анализ формальных моделей терминологических словосочетаний в английском и таджикском языках.	рукопись	Выступления на заседании диссертационного совета по защите докторских и кандидатских диссертации при РТСУ, 26 октября 2016г.					
16	Древние и современные наречения	публикация	Вестник Таджикского национального университета (научный журнал). № 2- 2017	60-65	0,3			
17	Изучение антропонимов в таджикском языкознании	публикация	Вестник Таджикского национального университета (научный журнал). № 3 2017	87-92	0,3			
18	Воздействие арабов и ислама на систему и структуру антропонимии ирано-язычных народов.	публикация	Вестник Таджикского национального университета (научный журнал). № 5 2017	78-83	0,3			
19	Трактовка имён народов Средней Азии.	публикация	Актуальные вопросы филологии и методики преподавания языков. АНРТ. Отпечатано в типографии РТСУ. Душанбе, 2017г.	33-38	0,3	-		
20	Способы выражения ирреальности в таджикском и английском языках	публикация	Актуальные вопросы филологии и методики преподавания языков. АНРТ. Отпечатано в типографии РТСУ. Душанбе, 2017г.	39-45	0,4	Махмадов Ч.		
21	Структурно-семантический анализ		Выступления на заседании диссертационного совета по защите докторских и					

	терминов программного обеспечения компьютера (на материалах таджикского и английского языков)	рукопись	кандидатских диссертации при РТСУ. 05 июля 2016г.
22	Шугнанская антропонимика: структура, семантика и источники происхождения	рукопись	Выступления на заседании диссертационного совета по защите докторских и кандидатских диссертации на базе Института языка и литературы им Рудаки Академии наук Республики Таджикистан. 12 сентября 2017г.
23	Структурно-семантический и словообразовательный анализ автомобильной терминологии в разноструктурных языках (на материале таджикско-русского и английского языков)	рукопись	Выступления на заседании диссертационного совета по защите докторских и кандидатских диссертации на базе Института языка и литературы им. Рудаки Академии наук Республики Таджикистан, 5 декабря 2017г.
24	Структурно-семантические особенности свободных словосочетаний в таджикском и английском языках	рукопись	Выступления на заседании диссертационного совета по защите докторских и кандидатских диссертации при РТСУ. 18 апреля 2018г.
25	Функционально-семантическое поле сравнения в таджикском и английском языках	рукопись	Выступления на заседании диссертационного совета по защите докторских и кандидатских диссертации при РТСУ. 20 июня 2018г.
26	Имя прилагательное в разноструктурных языках как транслятор синестезии (на материале английского, таджикского и русского языков)	рукопись	Выступления на заседании диссертационного совета по защите докторских и кандидатских диссертации на базе Института языка и литературы им. Рудаки Академии наук Республики Таджикистан. 26 июня 2018г.
27	Краткая история таджикской ономастики	публикация	Актуальные вопросы филологии и методики преподавания языков. АНРТ. Отпечатано в типографии РТСУ. Душанбе, 20 апреля 2018г.
28	История появления географических названий согдийской области	публикация	Наука и техника для устойчивого развития. Материалы республиканской научно-практической конференции. ТУТ, Душанбе. 28.04.2018г.
29	Об наречение человека в прошлом и настоящем	публикация	Вестник Технологического университета Таджикистана (научный журнал) № 25.06. 2018г.
б) Авторские свидетельства, дипломы, грамоты, напечатанные карточки, алгоритмы, проекты			
1	Актуальные вопросы филологии и методики преподавания языков	публикация	Сборник рекомендован решением издательского совета заседанием кафедр иностранных языков Академии наук Республики Таджикистан Ответственный редактор Насрулдинов С.М.
		258 стр.	16
			Джамшедов П. Насрулдинов С.

			под общей редакцией профессора П. Джамшедова. Отпечатано в типографии РТСУ. 14 июня 2017г.		
2	Актуальные вопросы филологии и методики преподавания языков	публикация	Сборник рекомендован решением издательского совета заседанием кафедры иностранных языков Академии наук Республики Таджикистан Ответственный редактор Насрулдинов С.М. под общей редакцией профессора П. Джамшедова. Отпечатано в типографии РТСУ. 20 апреля 2018г.	390 390стр.	31 Джамшедов П. Насрулдинов С.
в) Учебно – методические работы					
1	Методическое пособие по выполнению индивидуальных работ	публикация	Обсуждено и утверждено на Методсовет TUT №7 от 13.02.2017г.)	22стр.	1,4 Маликов Н
2	Учебное пособие «Использование таджикских антропонимов в процессе обучения в вузе»	публикация	Обсуждено и утверждено на Методсовет TUT №8 от 10.04.2017г. Издательское предприятие «Ирфон». Отпечатано в ООО «Бахманруд», г. Душанбе, 25.05.2017г.	140 стр.	9
3	Рабочая программа по дисциплине английского языка для всех специальностей TUT	публикация	Обсуждено и утверждено на Методсовет TUT №2 от 09.10.2017г.	48 стр.	3 Маликов Н.

Кандидат филологических наук, и.о. доцент, заведующий кафедрой иностранных языков Технологического университета Таджикистана



Насрулдинов Сирожиддин
Мохадшарифович

Адрес: 734061, Республика Таджикистан, г. Душанбе, ул. Н. Карабаева 63/3,
www.tut.tj E-mail: strongman@mail.ru Тел: (+992 37) 234-59-10; 234-93-27.
Тел. моб: (+992) 918 10-14-48.

Подпись С.М. Насрулдинова заверяю: Начальник отдела кадров
Технологического университета Таджикистана



Бухориев Нарзулло
Абдулхусейинович

10.07.2018 г.